

ياسای سندوقی خانه نشینی رۆژنامه وانانی کوردستانی - عێراق
به ناوی خواي به خشنده و ميهره بان
به ناوی گه له وه
ئه نجومه نی نيشتمانی کوردستانی عێراق
ژماره ی دهره یان: ۱۳
رۆژی دهره یان: ۲۰۰۱/۱۰/۱۳

پشت به حوکمه کانی برکه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له ياسای
ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داواکردنی ئه نجومه نی وه زیران
ونه و ياسارکاربيه ش که ئه نجومه نی نيشتمانی کوردستانی عێراق له دانيشتنی
ناسایی ژماره (۵) ی رۆژی (۲۰۰۱/۱۰/۹) یدا نه نجامي داوه و، به پیتی نه و
ده سه لاته ش که برکه (۳) ی مادده ی دووهمی ياسای ژماره (۱۰) ی سالی
۱۹۹۷ پيمانی داوه، برباری دهره یانانی نه م ياسایه ی خواره وه مان دا:

ياسای ژماره (۱۳) ی سالی ۲۰۰۱

ياسای سندوقی خانه نشینی رۆژنامه وانانی کوردستانی - عێراق

مادده ی يه که م:

له م ياسایه دا، مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه ماناکانی به رامبه ربانه:
هه ريم: هه ريمی کوردستانی عێراق.
رۆژنامه وان: هه ر ئه ندامي نيشتمای له سه ندیکای رۆژنامه وانانی کوردستاندا
کردبێ و نیلتيزامي خوی بو به جێ هینابێ، ئه وه ده گريته وه.
سندوق: سندوقی خانه نشینی رۆژنامه وانانی کوردستان.
دهسته: دهسته ی سندوقی خانه نشینی رۆژنامه وانان.
مافی خانه نشینی: مووچه ی خانه نشینی.
سه ندیکا: سه ندیکای رۆژنامه وانانی کوردستانی - عێراق.

- بەشى يەكەم -

دامەزراندن

ماددەى دووهم:

يەكەم: بەپىتى ئەم ياسايە، سندوقى بەناوى (سندوقى خانەنشىنى رۆژنامەوانانى كوردستان) دادەمەزرى و، دەستەيەك بەناوى (دەستەى سندوقى خانەنشىنى رۆژنامەوانان) سەو بەرپۆەى دەبات.

دووهم: ئەم سندوقە شەخسىيەتى مەعنەويى خۆى هەيە و مافى (مولكداربوونى دارايى دەست هەلگرو دەست هەلنەگر (المنقولة وغير المنقولة)ى هەيە و، سەرۆكى دەستەكە يان هەر كەسى كە ئەو دەسەلاتى بداتى، دەبىتە نوبنەرى سندوقەكە لەبەردەم دادگا و داپەرەى رەسمى و نىمچە رەسمى و لايەنەكانى تردا.

ماددەى سىيەم:

دەستەى ئەم سندوقە لە سى ئەندام پىك دى:

يەكەم:

ا- ئەندامىكى ئەسلى و ئەندامىكى يەدەگ، ئەنجومەنى سەندىكا دەيانپالتيوى.

ب- ئەندامىكى ئەسلى و ئەندامىكى يەدەگ. بە پلەى بەرپۆەبەر، وەزىرى رۆشنبىرى دايندەمەزرتىنى.

ج- ئەندامىكى ئەسلى و ئەندامىكى يەدەگ. بە پلەى بەرپۆەبەر، وەزىرى دارايى و ئابوورى دايندەمەزرتىنى.

د- ماوەى ئەندامىتى لە دەستەكەدا سى سالىو، تازەکردنەوشى بۆ هەيە.

دووهم:

ا- نوبنەرى وەزارەتى رۆشنبىرى سەرۆكايەتتى دەستەكە دەكا.

ب- ئەم دەستەيە هەموو بربارەكانى خۆى بە زۆرىنەى دەنگ دەردەكات.

ماددهی چوارهم:

دهسه لاتته کانی دهسته:

دهسته ئەم دهسه لاتتانه دهگیتی:

یه کهم: داهاتی دارایی بۆ سندوقه کهو وه بهرهانی (استثمارها) دابین دهکاو به پیتی حوکمه کانی ئەم یاسایهش بۆ بهرژه و هندی ئامانجه کانی سندوقه که دهیانخاته گهر.

دووهم: روژنامه وانان خانه نشین دهکا.

سییهم: دیارکردن و چه سپاندنی ماوهی به سه بردنی پیشه که بۆ روژنامه وان و حساب کردنیشی بۆ مه بهستی خانه نشینی.

چوارهم: برینه وهی مافی خانه نشینی بۆ روژنامه وانان و، دواي مه رگیشیان بۆ خاوخبزانیان.

پینجهم: ئاماده کردنی بوجهی سالانهی سندوقه کهو، ناردنی بۆ وه زارهتی دارایی و ئابووری بۆ ته سدیق کردن و، ریکه خستنی جه دوه لی مانگ به مانگی سه رجه م حساباتی سندوقه که.

شه شه م: به پیتی یاسا کارپیکراوه کان، فرمان به ران بۆ هه لسه و راندنی ئیشوکاری سندوقه که داده مه زرینی و، کو تاییش به خزمه تیان دینی.

حه وه تم: له بانکێ له بانکه کانی هه ریمدا حسابی تایهت بۆ دارایی خوی ده کاته وهو بهو بانکه ی ده سپیری و، لی کیشانه وهو خه رج و مه سره فیش به بریاری دهسته و ئیمزای سه روکی دهسته و به رپرسی دارایی ده کری.

هه شه تم: هه ندی له دهسه لاتته کانی خوی ده دات به سه روکه که ی یان به یه کتی له ئەندامه کانی.

نۆبه م: ده رهیتانی رینمایی پتوبست بۆ سانا کردنی ئیداره ی سندوقه که.

- بهشی دووهم - حوکمه داراییهکان

ماددهی پینجهم:

داهاتی سندوقه که له مانه پیک دیت:

- ۱- نابوونهی بهشداربوونی رۆژنامه و انان.
- ۲- دهسنگه (منحه) و کۆمهکی حکومتی ههریم.
- ۳- وهزارهتی رۆشنبیری ریشهی (۱۰٪) له مزو کرپئ ئه و ئیعلانییهی که له رۆژنامه و که نالهکانی دیکه ی راگه یاندندا بلا و دهکرینه و به سندوقه که داده پیری.
- ۴- ئه و بره پارهیهی که نهنجومه نی سه ندیکا له کۆتایی هه موو سالتیکدا له پاکی پاره ی حازری سه ندیکا که به سندوقه که ی داده پیری به مهرجی له ریشهی (۵۰٪) ی پاره حازر به دهسته که که متر نه بی.
- ۵- دهسنگه و بهخششی دارایی جور به جور، دوای رهزامه ندیی لایه نی په یوه نیدار.
- ۶- ئه و پارهیهی که سالانه له ههر رۆژنامه و تازانسی دهنگویاس و دهزگایه کی راگه یاندن و هه رده گیری، سا هی چاپ کردن یان بلا و کردنه و یان دابهش کردن بن، به مهرجی له هه زار دینار که متر نه بی.
- ۷- داهاتهکانی و به رهانی نی پاره ی سندوقه که.
- ۸- قازانجی ئه و بزاف و چالاکییانه ی که دهسته ی سندوقه که به رۆژوه ندی سندوقه که دهیگیری.
- ۹- هه ر داهاتیکی دیکه که موسته هه قی سندوقه که بیت.

ماددهی شه شه م:

به دهسته هه یه داهاتهکانی سندوق به م شیوه ی خواره و وه به ره پیتی:

- ۱- دانانی له به کیک له بانکهکانی ههریم به گۆیره ی ئه و ریشه و سوودانه ی که بریار دراوه.

- ۲- کرین و فرۆشتنی به شهکان (الاسهم) و سنه داتی دارایی حکومت.
- ۳- قهرزدان به قازانج به دهزگا ره سمی و نیمچه ره سمیه کان به زه مانه تی به کیتک له بانکه کان که ماوه که شی له سێ سال تپه ر نه کات.
- ۴- وه به ره هانی نی مال و مولکی ده ست هه لگر و ده ست هه لنه گری سندوقه که.

مادده ی جه و ته م:

- شهرت و شرووتی به شداریوونی روژنامه وان له سندوقه که دا:
- ا- ده بی نه ندانی سه ندیکای روژنامه وانانی کوردستان بی.
 - ب- نابیی که وتبیته ژیر رکیتی حوکمه کانی یاسای خانه نشینی به کی دیکه یان سندوقیکی خانه نشینی به کی دیکه وه.
 - ج- ته مه نی له (۵۰) په نجا سال تپه ری نه کرد بی، ته نیا نه وانه نه بن که ته ندام بوونیان له سه ندیکا پیش به کار خستنی ته م یاسایه چه سپاوه.

مادده ی هه شته م:

- ۱- روژنامه وان ده بی ئابوونه ی سالانه ی خو ی، هه مووی به جاری، به ر له کو تایی دوا مانگی هه موو سالی بدات و، نه گه ر له واده ی موسته هه قی خو ی ترازاو نه یدا، نه وه، له و باره دا ریتزه ی (۵۰٪) ی ئابوونه ی سالانه کی ده خریته سه ر.
- ۲- ئابوونه ی به شداریوونی سالانه (۶۰) شه ست دیناره.
- ۳- هه ر ده زگایه کی روژنامه وان ی یان راگه یان دن که روژنامه وان کاری تیدا ده کا، پتوبسته سالانه دووقاتی ئابوونه ی سالانه که ی، بدات به سندوقه که، به مه رجی شهرت و شرووتی به شداریوونی بو بی.
- ۴- هه ر روژنامه وان ی به شداریوویی و ئابوونه ی سالانه که ی که که وتوه ته سه ری نه یدا بی یان ئابوونه ی سالانی پیشتری نه دا بی، سه ندیکا ناشن ناسنامه که ی بو تازه بکاته وه.
- ۵- روژنامه وان ی حوکمه کانی برگه (۴) بیگریته وه، ده بی نه و ئابونانه ی که

لهسەری کەلەکه بووه نەیداوه، له ماوهی یەک ساڵدا هەمووی بە چەند قیستی بداتەوه.

٦- ئەگەر رۆژنامەوان موددەو ماوهی هەلسوورانندی دیکە ی پێشەکهی بووبی و، بۆ مەبەستی خانەنشینی بۆی حساب کرابی، دەبێ بە پیتی حوکمەکانی ئەم یاسایە ئابوونە ی بەشداربوونی ئەو موددەو ماوهیەش بدات.

- بەشی سێیەم -

حاله تەکانی موستەهەقبوونی مووچە ی خانەنشینی

ماددە ی نۆیەم:

رۆژنامەوان لەم حالە تانە ی خوارە وەدا موستەهەقی مووچە ی خانەنشینی یه:

١- ئەگەر ماوهیەک که له (٢٥) ساڵ که مەتر نەبێ پێشەکه ی کردبێ، سا ئەو ماوهیە سەرۆم (دائەم) بووبی یان پچرپچر.

٢- ئەگەر (٦٣) ساڵ تەمەنی بەسەر بردبێ و بە خزمەتی رۆژنامەوانییەوه ماوهیەکی لێ بەسەر بردبێ له (٢٠) بیست ساڵ که مەتر نەبێ.

٣- ئەو کەسە ی ئەو دوو برگە یە سەرەوه ی ئەم ماددە یە بیگرێتەوه، مافی خانەنشینی تەواوی دەکەوی.

ماددە ی دەیەم:

رۆژنامەوان شایستە ی تەواوی مافەکانی خانەنشینیە:

یە کەم: ئەگەر رۆژنامەوانی له کاتی کارو پێشە رۆژنامەوانی یە کەیداو بەو هۆبەوه ئەمری خوا بکا یان شەهید ببی، ئەوه لهو بارەدا خاووختزانی موستەهەقی مافی خانەنشینی دەبن.

دووه م: ئەگەر له کاتی کارو پێشە رۆژنامەوانی یە کەیداو بەو هۆبەوه دوچاری پە ککەوتە یی بوو و، بە تەواوی و بەر دەوام له کارو پێشە رۆژنامەوانی یە کە ی خست، بە مەرجی بریاری لیژنە یەکی پزیشکیی پسرۆرو رەسمیی بۆ دەرچووبی.

ماددهی یازده:

رۆژنامهوانی نه گهر دو چاری نه خوژی بهک هات و به بریارتیکی لیژنه به کی پزیشکیی پسیپۆرو رهسمی ده رکهوت که له کارو پیشه ی بهردهوامی رۆژنامهوانی کهوتوه، نهوه خانه نشین ده کری و، به پیتی نه مانه ی خواره وه مافی خانه نشینی پی ده درئ:

۱- ماوه ی خزمه تی رۆژنامهوانی به که ی چند مانگ بوو بی، ههر مانگه و موسسه هه قی (۲۵۰۰) دوو دینارو نیوه، مانگی ناته و اویشی به مانگی ته و او بو حساب ده کری بو مه بهستی خانه نشینی، به مه رجی له دووسه دو په نجا دینار که متر نه بی.

۲- نه گهر رۆژنامهوانی خانه نشین نه مری خوا بکات، نهوه له و باره دا، مافی خانه نشینی به که ی، له رۆژی مه رگی به وه ده چی بو خا و خیزانی و له م حاله ته دا ده قی حوکمه کانی یاسای کارپیکراوی خانه نشینی مه ده نیی به سه ردا ده خریتته کار.

ماددهی دوازده:

نه گهر رۆژنامهوان نه مری خوا ی کردو، ماوه ی ئیقرارکراوی هه لسو و راندنی کارو پیشه که ی ته و او کردبوو یان به پیتی خزمه تی ئیقرارکراو ته مه نی یاسایی خانه نشینی ته و او کردبوو، یان ته و او نه کردبوو، نهوه به پیتی حوکمه کانی نه م یاسایه مووچه ی خانه نشینی بو خا و خیزانی ده بردریتته وه.

- به شی چواره م -

مافه کان و خزمه ت

ماددهی سیازده:

۱- نه گهر شه رتوشرووتی ته و او ی هه بی، نه و ا سندوق (۷۲۰) دینار مووچه ی خانه نشینی، مانگانه، به رۆژنامهوان ده دا.

۲- نه و مافه خانه نشینی به ی به پیتی نه م یاسایه دراوه، له گه ل ه یچ مافیکی

خانه نشینی دیکه دا که یاسایه کی خانه نشینی دیکه یان سندوقینی
خانه نشینی دیکه پیتی دابی ناشی کویکریته وه له دوو لایه نه وه مافی
خانه نشینی وه ربگیری.

ماددهی چوارده:

- نهو ماوه و مودده تانهی خواره وه، بو خانه نشینی به خزمهت داده نرین:
- ۱- ماوهی نه خوئی و (اصابة) که روژنامه وانی له کار خستی و له سی سال زیاتر نه بی و بریاری لیژنه یه کی پزیشکیی پسپوری له گه ل بی.
 - ۲- ماوهی به ندی (حه پسی) که به بریاری حوکمی به سهر روژنامه و اندا دهرچووبی و نازادی لی به ربه ست کردبی یان ماوهی گرنتی یان ده ست به سهر کردنی که هوئی سیاسیان بووبی و له بهرزه وه ندی بالای گه ل و فیدرالیزی می ههریمی کوردستان لایان نه دابی.
 - ۳- ماوهی بی به ش بوونی روژنامه و ان له کار و پیشه که ی خوئی به هوئی داخستنی نهو دهزگا روژنامه وانی یه یان نهو دهزگای راگه یاندنه که ئیشی تیدا ده کات، به مهرجی نهو له کار بی به شبوونه یان نهو داخستنه پیچه و انه ی بهرزه وه ندی گه لی کوردستان نه بووبی.
 - ۴- ماوهی نیوان دوو ئهرکی روژنامه وانی که روژنامه و ان لهو بهینه دا بی کاربووه له پیشه که ی خوئی به دوو ربووه، به مهرجی لهو ماوه یه دا ئیش و کارپکی دیکه ی نه کردبی یاسایه کی دیکه بیگریته وه.
 - ۵- نهو ماوه یه ی که له سهر ره زامه ندی نه نجومه نی سه ندیکای روژنامه و انانی کوردستان به خویندنه وه خهریک بووه، به مهرجی له چوار سال نه ترازوی بوو وه گرنتی پروا نامه یه کی زانستی پروا پیکراو بووبی.

ماددهی پازده:

یه که م: ماوهی کارکردنی روژنامه و ان له دژی بزووتنه وه ی رزگاربخوازی کوردستانیدا بو مه بهسته کانی خانه نشینی نازمیردری.
دووه م: خزمه تی نه ندای سه ندیکا له که ناله راگه یاندنه کانی بزووتنه وه ی

رزگار یخوازی کوردستانی و ، به بی بچراندنی پیش راپه رینه
پیرۆزه که ی (۱۹۹۱/۳/۵) بۆ مه بهسته کانی خانه نشینی به خزمه تی
فیعلی داده نریت.

سێیه م:

۱- لیژنه یه کی تایهت بۆ نه م مه بهسته له سه ندیکای رۆژنامه وانانی
کوردستان پیک ده هینری.

۲- نه م لیژنه یه سه یری نه و داوایانه ده کات که ناراسته ی کراون و له گه ل
ته و سیاته کانی خۆی پیشکه شی نه نجومه نی سه ندیکای رۆژنامه وانانی
ده کات بۆ بنبر کردنی (للبت). بریاره کانی لیژنه که ش بواری نه وه ی تیدایه
له ماوه ی (۳۰) رۆژدا - که له رۆژی ته بلیغه وه ده ست پێ ده کا - تانه ی
لی بدری له به رده م دادگای ته مییزی هه ریمداو بریاری نه م دادگایه ش
بنبره .

۳- بریاری حساب کردنی خزمه تی نه و رۆژنامه وانانی که ده یگرینه وه ده درری
به دهسته ی سندوق.

مادده ی شازده:

چ رۆژنامه وان و چ خاوو خیزانی دوای مردنی خۆی ، بۆیان هه یه داوای
هینانه وه ی نه و ماوه یه ش بکه ن که له ده زگای رۆژنامه وانانی یا ئیعلامیدا
بوویه تی که بخریته سه ر خزمه ته فیعلی یه که ی بۆ مه بهسته
خانه نشینی .

مادده ی حه قده:

یه که م: رۆژنامه وان و نه وان هه ش که مافی خانه نشینی یه که یان بۆ ده مینیتته وه
بۆیان هه یه له ماوه ی (۳۰) سی رۆژدا که له رۆژی ئاگادار کردنه وه که وه
ده ست پێ ده کا نار هزایی خۆیان له بریاره کانی سندوقه که ده رباره ی مافی
خانه نشینی یان (ضم) ی مودده ، یان رهت کردنه وه ی بخه نه به رده م
نه نجومه نی ته دقیقی مه سه له کانی خانه نشینه وه ، بریاره کانی نه م

ئەنجومەنەش بۆلۈمى ئۆزى تەييارلىغان (۳۰) رۇژدا - كە لە رۇژى تەبلىغە دەست پى دەكات - لە بەردەم دادگای تەمىيزى ھەرىمدا تانەيان لى بدرى و بىبارەكانى ئەم دادگایەش بىبارە. دووھەم: ھۆكەمەكانى بىرگە (بەكەم) ى سەرەو، ئەو ھالەتەنە ناگىتەو كە لە ماددە (۱۴) ى ئەم ياسايدە ھاتوھ.

سىيەم: ئەو كەسەى نارەزايى بخاتە بەردەمى ئەنجومەنى تەدقىقكردن (۵۰) پەنجا دىنار تەئىمىناتى لى وەرەگىرى، پاشان ئەگەر نارەزايىبەكەى لەجىبى خۆى بوو، ئەو پەنجا دىنارەكەى پى دەدەنەو.

- بەشى پىنچەم -

ھۆكەم گىتتەكان

ماددەى ھەژدە:

۱- ناوى رۇژنامەوانەكە لە تۆماری سەندىكای رۇژنامەوانانى ھەرىمەو دەگوازىتەو بو تۆماری رۇژنامەوانە خانەنشىنەكان.

۲- رۇژنامەوان، كە بىبارى خانەنشىنى بەكەى خۆى وەرگرت، ئىدى دوای (۳) سى مانك لە وەرگرتنى بىبارەكە پىوستە دەست لە ئىشو كاری رۇژنامەوانى ھەلبگىرى، خۆ ئەگەر سەرپىچى كىرد، ئەو ئەنجومەنى سەندىكای رۇژنامەوانانى كوردستان ئىنزارى دەكا كە واز لەو سەرپىچى بە ھىتى، خۆ ئەگەر ھات و ئەم جارەش وازى نەھىتا ئەو، لەو بارەدا مووچە خانەنشىنى بەكەى دەوھستى تا ماوہىەك كە ئەنجومەنى سەندىكا ئەو ماوہىە دىارەكا.

ماددەى نۆزدە:

ئەگەر رۇژنامەوانەكە خۆى، يان بەكەى لە خاوو خىزانەكەى دوای مردنى خۆى لە وەرگرتنى مووچەكە دابرا يان نەھات و داواى مووچە بو بىپنەوہى نەكردو دوو سالىشى زياتر بەسەردا چوو، ئەو، لەو بارەدا مافى ئەوہى نىبە داواى مووچەى ئەو ماوہىە بكات كە دواكەوتوھ مەگەر بىبانووى

به جیبی هه بێ بو ئه و دو اکه و تنه ی، دو اکه و تن له پیتشکەش کردنی به لگه نامه و مه علومات به دهسته ی سندوق به پیتی ئه م ماده یه به دایران له داوا کردن له قه لئەم ده درئ.

ماده ی بیست:

هه ر ده قی پیتچه وانه ی حوکمه کانی ئه م یاسایه بیت، ناخریتته بهرکار.

ماده ی بیست ویهک:

پیتویسته ئه نجومه نی وه زیان حوکمه کانی ئه م یاسایه بخه نه بهرکار.

ماده ی بیست و دوو:

ئه م یاسایه له رۆژی بلاو کردنه وه ی له وه قایعی کوردستاندا، ده خریتته بهرکار.

د. رۆژ نوری شاهه یس

سه رۆکی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عێراق